■ **Democracy_Now-20150511MN-Report：Obama Admin Lied About Tracking, Killing of Osama bin Laden【transcript_to_video：bilingual：OΛ】**

Report: Obama Admin Lied About Tracking, Killing of Osama bin Laden

	transcript	中文翻譯【FP製作】	
	Report: Obama Admin Lied About Tracking, Killing of Osama bin Laden	報導：歐巴馬政府就賓·拉登的追緝、殺戮說謊	
001	A new report says the Obama administration gave a false account of the hunting and killing of Osama bin Laden. Bin Laden was shot dead four years ago this month in a U.S. raid on his hideout in the	一份新的報告表示：歐巴馬政府對於賓·拉登的追緝和殺戮，做出虛假陳述。賓·拉登在四年前這個月，在美國襲擊他在巴基斯坦城市阿伯塔巴德(Abbottabad)的藏身處被槍殺。當時	001
005	Pakistani city of Abbottabad. The White House claimed at the time the U.S. operatives entered from Afghanistan without Pakistan's knowledge. But investigative reporter Seymour Hersh says top	白宮宣稱，美國特工從阿富汗進入，並未被巴基斯坦知悉。但調查記者西摩·赫什(Seymour Hersh)表示：巴基	005
010	Pakistani military leaders knew about the operation and provided key assistance. The U.S. also claimed it helped locate bin Laden by tracking his personal messenger. But Hersh reports a former Pakistani	斯坦最高軍事領導人知道該行動，而且提供了關鍵的協助。美國還聲稱它藉由跟踪他的個人信差，幫助找到賓·拉登。但赫什報導：巴基斯坦前情報	010
015	intelligence officer identified his whereabouts in return for the bulk of a $25 million U.S. bounty. Pakistani intelligence was reportedly aware of bin Laden's location and held him "prisoner" at the	官員確認了他的行踪，以換取2500萬美元的大宗美國賞金。據說巴基斯坦情報機構知道賓·拉登的位置，並自	015
020	Abbottabad compound since 2006. Hersh's article also questions the U.S. account of bin Laden's shooting, saying there was never a firefight inside the compound and that bin Laden himself wasn't	2006年以來，將他作爲「囚徒」監禁在阿伯塔巴德複合式建築物。赫什的文章也質疑美國有關賓·拉登槍殺的陳述，他說在複合式建築物內，未曾有過交火，而賓·拉登本人也沒有携帶武	020
025	armed. A retired American official says U.S. claims of finding a trove of information from bin Laden's computers and documents was a "hoax" to give the false impression he was still operationally important. Questions are also raised about whether bin Laden was actually buried at sea, as the U.S. claimed. ■	器。一位退休的美國官員表示：美國聲稱從賓·拉登的電腦和文件，找到了一整寶庫的資訊，是一個「騙局」，目的是要給人，他在行動上還是很重要的錯誤印象。問題也被提出，關於賓·拉登是否如美國所聲稱的，真的被海葬了。■	025